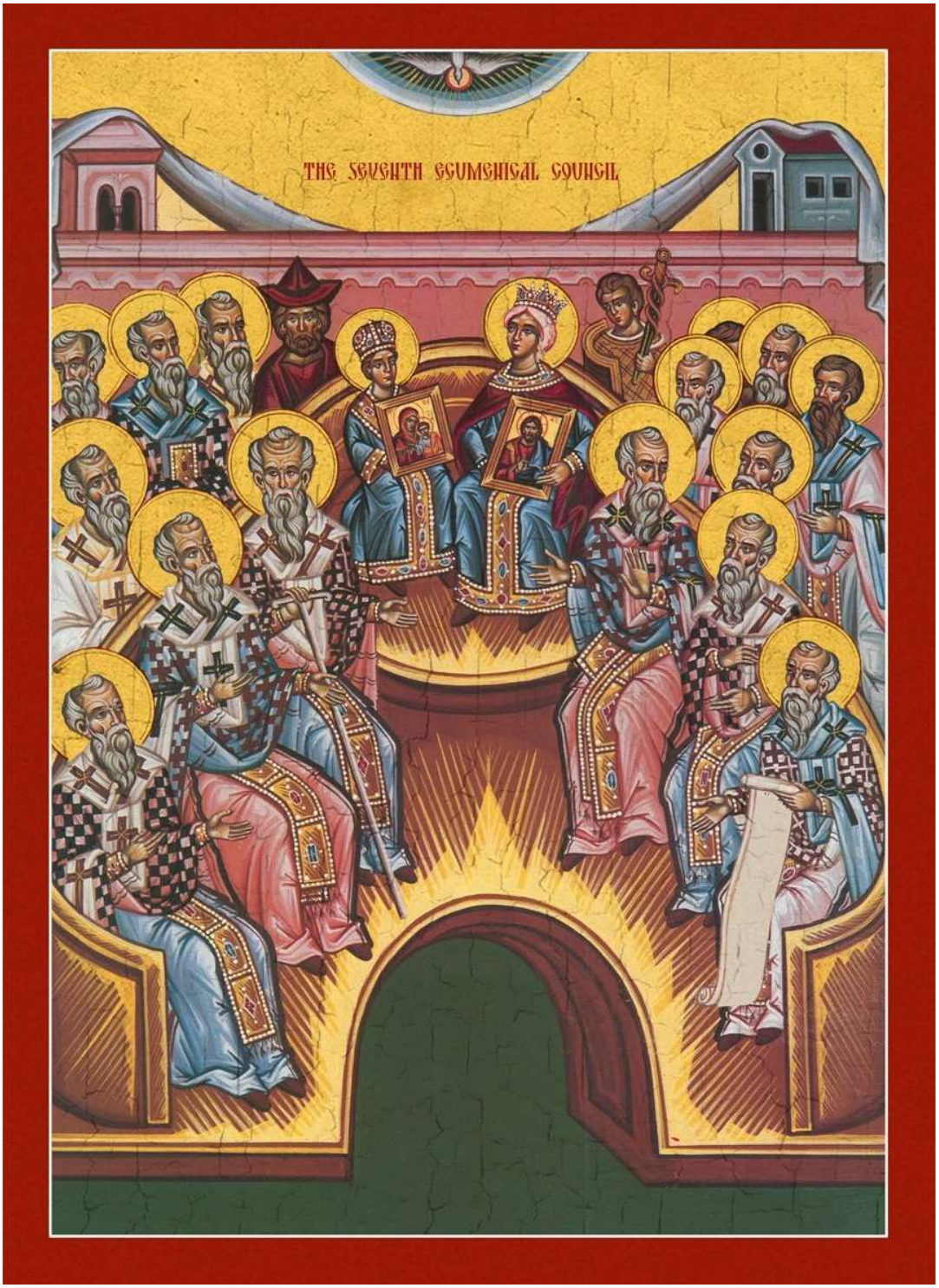
THE SEVENTH ECUMENICAL COUNCIL

Ukrainian Orthodox Cathedral of
Saint Vladimir
A parish of the Ukrainian Orthodox
Church of the USA
Ecumenical Patriarchate of
Constantinople

Український Православний
Собор Святого Володимира
Українська Православна
Церква в США
Вселенський Патріархат
Константинопольський

6740 N. 5th Street
Philadelphia, PA 19126
www.stvladimirsphila.org
Parish Telephone: (215) 927-2287 - E-mail o.tapac@yahoo.com

Archpastor - His Eminence Metropolitan Antony

Dean - Protopriest Taras Naumenko
Parish Council President – Andrew Passyn
Choir Director – Karen Ferraro

11 October 2026 - 11 жовтня 2026

LITURGICAL SCHEDULE

Today, 19th Sunday after Pentecost. Tone 2. Commemoration of the Holy Fathers of the 7th Ecumenical Council. *Holy Apostle Philip of the 70, one of the seven deacons. Ven. Theophanes the Confessor and Hymnographer, bishop of Nicaea. Martyrs Zenaida and Philonilla. Ven. Theophanes, faster of the Kyiv Caves.*
8:30 - 9:15 AM −Confessions
9:00AM - 3rd & 6th Hours
9:30AM - Liturgy of St. John Chrysostom.

Sunday, 18 October, 20th Sunday after Pentecost. Tone 3. *Holy Apostle and Evangelist Luke. Martyr Marinus. Ven. Julian.*
8:30 - 9:15 AM −Confessions
9:00AM - 3rd & 6th Hours
9:30AM - Liturgy of St. John Chrysostom.

РОЗКЛАД БОГОСЛУЖІННЯ

Сьогодні, 19-та неділя після П'ятидесятниці. Голос 2. Пам'ять святих отців сьомого Вселенського Собору. *Ап. Пилипа, єдиного від семи дияконів. Прп. Феофана спов., творця канонів. єп. Нікейського. Мцц. Зінаїди і Филоніли. Прп. Феофана, пісника Печерського, в Ближніх печерах.*
8:30 - 9:15 Сповідь
9:00- 3-ій і 6-ий часи
9:30 - Літургія Св. Іоана Золотоустого

Неділя, 18 жовтня, 19-та неділя після П'ятидесятниці. Голос 3. *Апостола і євангеліста Луки. Мч. Марина. Прп. Юліана.*
8:30 - 9:15 Сповідь
9:00- 3-ій і 6-ий часи
9:30 - Літургія Св. Іоана Золотоустого

PRAYER CORNER

We ask you to remember in your prayers the sick, hospitalized, those in nursing homes or confined to their homes. Our best wishes for a speedy recovery and good health are extended to the following individuals who are in need of God's healing and grace. We pray for the end of war and for peace in Ukraine and for the health and wellbeing of: families who have lost their loved ones; those who are wounded and/or missing. Metropolitan Antony, Archbishop Daniel, Adriana Olynec, Maria Filipenko, Stephanie Revucky, Anatol Huzva, Sonia Szewczuk, Natalie Sherstyuk, Natalie Hursky, Larissa Zaika,

Dr. Steven McNulty, Tania & Katerina Peltekis, Volodymyr Katolik, Barbara Kurman, Greg Karbiwnyk, Evdokia Trypupenko, Matthew, Irena Sherba, Ann Stryzak, Anna Kowal, Eliza Gravely, Cathy Zador, Helen Wilwert, Lauren Shevchek, Orysia Nowosiwsky, Stephen Sheptak, Ihor, Tamara & Serge Komarowski, Lynn Szafranski, Elizabeth & Lisa Curry, Maria Holubowsky.

If there is anyone who is in need of prayers and you would like to add them to the prayer corner, please notify Fr. Taras.

EPISTLE

The Reading is from the Second Epistle of the Holy Apostle Paul to the Corinthians

(2 Cor. 11:31-12:9)

Brethren! The God and Father of our Lord Jesus Christ, who is blessed forever, knows that I am not lying. In Damascus the governor, under Aretas the king, was guarding the city of the Damascenes with a garrison, desiring to arrest me; but I was let down in a basket through a window in the wall, and escaped from his hands. It is doubtless not profitable for me to boast. I will come to visions and revelations of the Lord: I know a man in Christ who fourteen years ago-whether in the body I do not know, or whether out of the body I do not know, God knows-such a one was caught up to the third heaven. And I know such a man-whether in the body or out of the body I do not know, God knows-how he was caught up into Paradise and heard inexpressible words, which it is not lawful for a man to utter. Of such a one I will boast; yet of myself I will not boast, except in my infirmities. For though I might desire to boast, I will not be a fool; for I will speak the truth. But I refrain, lest anyone should think of me above what he sees me to be or hears from me. And lest I should be exalted above measure by the abundance of the revelations, a thorn in the flesh was given to me, a messenger of Satan to buffet me, lest I be exalted above measure. Concerning this thing I pleaded with the Lord three times that it might depart from me. And He said to me, "My grace is sufficient for you, for My strength is made perfect in weakness." Therefore most gladly I will rather boast in my infirmities, that the power of Christ may rest upon me.

Brethren! remember your leaders, those who spoke to you the word of God; consider the outcome of their lives, and imitate their faith. Jesus Christ is

АПОСТОЛ

Друге Послання до Коринф'ян Святого Апостола Павла Читання

(2 Кор. 11:31-12:9)

Браття! Бог і Отець Господа нашого Ісуса Христа, благословенний повік, знає, що я кажу правду. У Дамаску обласний правитель царя Арети стеріг місто Дамаск, щоб схопити мене, і мене в кошику спустили з вікна по стіні, і я уник його рук. Не корисно хвалитися мені, бо я прийду до видінь і одкровень Господніх. Знаю чоловіка у Христі, який чотирнадцять років тому чи в тілі — не знаю, чи без тіла — не знаю, Бог відає узятий був до третього неба. І знаю про такого чоловіка не знаю — в тілі чи без тіла, Бог відає, що він був узятий в рай і чув невимовні слова, яких людині не можна переказати. Таким чоловіком можу хвалитись; собою ж не похвалюся, хіба тільки немочами моїми. А коли я захочу хвалитися, не буду безумний, бо скажу істину; але я утримуюсь, щоб ніхто не подумав про мене більше, ніж скільки в мені бачить або чує від мене. А щоб я не звеличувався надзвичайністю одкровень, дано мені жало у плоть, ангел сатани, пригнічувати мене, щоб я не величався. Тричі благав я Господа про те, щоб він відступився від мене. Але Господь сказав мені: «Досить для тебе благодаті Моєї, бо сила Моя виявляється в немочі». І тому я значно охочіше буду хвалитися немочами своїми, щоб перебувала в мені сила Христова.

Браття! «Пам'ятайте про наставників ваших, які звіщали вам Слово Боже, і, дивлячись уважно на кінець їхнього життя, наслідуйте їхню віру. Ісус

the same yesterday and today and for ever. Do not be led away by diverse and strange teachings; for it is well that the heart be strengthened by grace, not by foods, which have not benefited their adherents. We have an altar from which those who serve the tent have no right to eat. For the bodies of those animals whose blood is brought into the sanctuary by the high priest as a sacrifice for sin are burned outside the camp. So Jesus also suffered outside the gate in order to sanctify the people through his own blood. Therefore let us go forth to him outside the camp and bear the abuse he endured. For here we have no lasting city, but we seek the city which is to come. Through him then let us continually offer up a sacrifice of praise to God, that is, the fruit of lips that acknowledge his name. Do not neglect to do good and to share what you have, for such sacrifices are pleasing to God. *(Hebrews 13:7-16)*

GOSPEL

The Holy Gospel According to St. Luke

(Luke 7:11-16)

At that time, Jesus went into a city went into a city called Nain; and many of His disciples went with Him, and a large crowd. And when He came near the gate of the city, behold, a dead man was being carried out, the only son of his mother; and she was a widow. And a large crowd from the city was with her. When the Lord saw her, He had compassion on her and said to her, "Do not weep." Then He came and touched the open coffin, and those who carried him stood still. And He said, "Young man, I say to you, arise." So he who was dead sat up and began to speak. And He presented him to his mother. Then fear came upon all, and they glorified God, saying, "A great prophet has risen up among us"; and, "God has visited His people."

At that time, Jesus lifted up his eyes to heaven and said, “Father, the hour has come; glorify your Son that the Son may glorify you, since you have given him power over all flesh, to give eternal life to all whom you have given him. And this is eternal life, that they know you the only true God, and Jesus Christ whom you have sent. I glorified you on earth, having accomplished the work which you gave me

Христос учора й сьогодні − Той Самий навіки. Не піддавайтеся різним та чужим наукам: воно бо добре укріпити серце благодаттю, не стравами, які не принесли ніякої користи тим, що віддавалися їм. Є у нас жертовник, з якого не мають права їсти ті, що при Наметі служать. Бо котрих звірят кров архиєрей заносить у святиню за гріхи, тих м’ясо палиться за табором. Тому й Ісус, щоб освятити народ власною Своєю Кров’ю, страждав поза містом. Тож виходьмо до Нього за табір, несучи наругу Його, бо ми не маємо тут постійного міста, а майбутнього шукаємо. Через Нього приносім завжди Богові жертву хвали, тобто плід уст, які визнають Його ім’я. Добродійства та взаємної допомоги не забувайте: такі бо жертви Богові приємні». *(Євреїв 13:7−16)*

ЄВАНГЕЛІЯ

Від Луки Святого Євангелія Читання

(Луки 7:11-16)

У той же час, Ісус пішов до міста, що зветься Наїн; і з Ним ішло багато учеників Його і безліч народу. Коли ж Він підійшов до воріт міста, саме виносили померлого, єдиного сина у матері, а вона була вдова; і чимало народу йшло з нею з міста. Побачивши її, Господь змилосердився над нею і сказав їй: не плач. І, підійшовши, доторкнувся до мар; ті, що несли, зупинилися, і Він сказав: юначе, тобі кажу, встань! І мертвий сів і почав говорити; і віддав його Ісус матері його. І всіх охопив страх, і славили Бога, кажучи: великий пророк постав між нами, і Бог відвідав народ Свій.

Одного разу, Ісус звів очі Свої до неба і сказав: Отче! Прийшов час. Прослав Сина Твого, щоб і Син Твій прославив Тебе; як Ти дав Йому владу над усякою плоттю, щоб усьому, що Ти дав Йому, дав Він життя вічне. Це ж є життя вічне, щоб пізнали Тебе, Єдиного Істинного Бога, і Того, Кого Ти послав, Ісуса Христа. Я прославив Тебе на землі, звершив діло, яке Ти

to do; and now, Father, you glorify me in your own presence with the glory which I had with you before the world was made. “I have manifested your name to the men whom you gave me out of the world; yours they were, and you gave them to me, and they have kept your word. Now they know that everything that you have given me is from you; for I have given them the words which you gave me, and they have received them and know in truth that I came from you; and they have believed that you did send me. I am praying for them; I am not praying for the world but for those whom you have given me, for they are mine; all mine are yours, and yours are mine, and I am glorified in them. And now I am no more in the world, but they are in the world, and I am coming to you. Holy Father, keep them in your name, which you have given me, that they may be one, even as we are one. While I was with them, I kept them in your name, which you have given me; I have guarded them, and none of them is lost but the son of perdition, that the scripture might be fulfilled. But now I am coming to you; and these things I speak in the world, that they may have my joy fulfilled in themselves.” *(John 17:1-13)*

ANNOUNCEMENTS

Bring your children to church today, they will come tomorrow! The future of our church is in our children and grandchildren!

PARISH ANNUAL MEETING - On Sunday, 15 November, we will hold our Annual Parish meeting. The meeting will follow right after Liturgy. We elect council members, receive reports and conduct such business as comes before us. All are invited to attend the annual meeting but, you are reminded that only those parishioners who participated in the Liturgy on a regular basis and have been to Confession and communed of the Holy Gifts of Christ at least once during the past year and who have met their minimum contribution to the parish will be permitted to vote or to be elected to office. **Organizational reports due to Fr. Taras by November 8th.**

PARISH COUNCIL MEMBERS NEEDED*:* The nominating committee is looking for interested parish members to run for the parish

доручив Мені виконати. І нині прослав Мене Ти, Отче, в Тебе Самого — славою, яку Я мав у Тебе, коли ще не було світу. Я явив ім’я Твоє людям, яких Ти дав Мені від світу; вони були Твої, і Ти дав їх Мені, і вони зберегли слово Твоє. Нині зрозуміли, що все, що Ти дав Мені, є від Тебе. Бо слова, які Ти дав Мені, Я передав їм, і вони прийняли і зрозуміли воістину, що Я зійшов від Тебе, і увірували, що Ти послав Мене. Я за них благаю, — не за весь світ благаю, але за тих, яких Ти дав Мені, тому що вони Твої. І все Моє — Твоє, і Твоє — Моє; і Я прославився в них. Я вже не в світі, та вони в світі, а Я до Тебе йду. Отче Святий! Збережи їх в ім’я Твоє, тих, кого Ти дав Мені, щоб вони були єдине, як і Ми. Коли Я був з ними у світі, Я зберігав їх в ім’я Твоє; тих, яких Ти дав Мені, Я зберіг, і ніхто з них не загинув, тільки син погибельний, щоб збулося Писання. Нині ж до Тебе йду, і це говорю у світі, щоб вони мали в собі радість Мою повну. *(Іоана17:1-13)*

ОГОЛОШЕННЯ

Приведіть до церкви ваших дітей сьогодні, вони повернуться завтра! Майбутнє нашої церкви це наші діти і онуки!

РІЧНІ ПАРАФІЯЛЬНІ ЗБОРИ - відбудуться в неділю, 15-го листопада, після Літургії у церковному залі. На зборах ми обираємо членів ради, отримуємо звіти і ведемо такі справи, які перед нами. На щорічну зустріч запрошуються всі бажаючі, але нагадуємо, що лише ті парафіяни, які регулярно відвідували літургію, протягом минулого року були на Сповіді та причащалися Святих Дарів Христових, і які виконали свій мінімальний внесок у парафію, матимуть змогу голосувати або бути обраними на посаду.

Просимо подати організаційні звіти о. Тарасу до 8 листопада.

УВАГА: Номінаційний комітет шукає зацікавлених членів парафії, щоб балотуватися до парафіяльної ради на цьогорічних щорічних

council at this year's annual meeting, which will be held in November. The council is especially looking for young energetic individuals who have experience in the financial field. Please see Andrew Passyn if you are interested in dedicating your time for the success of our parish.

PARISH DUES: Please remember to pay your parish dues: Working couple - $400; Retired couple - $200; Single person/parent - $225; Retired person (*under 80*) - $175; Over the age of 80 – no dues required. We thank you for your continued support. Please stop by the cathedral office.

зборах, які відбудуться в листопаді. Рада особливо шукає молодих енергійних осіб, які мають досвід у фінансовій сфері. Будь ласка, зверніться до Андрія Пасина, якщо ви зацікавлені присвятити свій час успіху нашої парафії.

ЧЛЕНСЬКІ ВНЕСКИ: Нагадуємо, якщо ви не заплатили ваші членські внески за цей рік, будь ласка полагодьте це якнайскорше. Подружжя - $400; Подружжя-пенсіонери - $200; Самітня особа - $225; Пенсіонер (*менше 80 років*) - $175; Пенсіонер (*понад 80 рокі*в) – не зобов'язані платити внески. З питаннями, будь ласка, звертайтеся до кафедрального офісу.

BASKET RAFFLE
РОЗІГРИШ КОШИКІВ

SUNDAY,
OCTOBER 11, 2026

Doors open 11:45;
Raffle Begins 12:30PM

ADMISSION: $5.00

TICKETS ARE LIMITED!
SEE ANDI SWAN OR DORI NEMETH TO PURCHASE IN ADVANCE

ST. VLADIMIR UKRAINIAN ORTHODOX CATHEDRAL
CHURCH HALL: 6740 N. 5TH ST. PHILADELPHIA

SUNDAY
NOVEMBER 8
You Are Invited to Our Annual Parish Thanksgiving Luncheon
Following Divine Liturgy
Join us as we gather in gratitude and fellowship to celebrate the blessings of the season.
Enjoy homemade seasonal favorites with family and friends!
Donation:
Adults: $20
Children 12 & Under: $10
Запрошуємо на щорічний Парафіяльний Обід
на честь свята Подяки
Після Божественної Літургії
Запрошуємо вас зібратися разом у дусі вдячності та братнього єднання, щоб відзначити благословення цього сезону.
Насолодіться домашніми сезонними стравами
у колі родини та друзів!

COME JOIN THE FUN!

Come and enjoy a fun day at

Six Flags Great Adventure Amusement Park!

Saturday, November 14, 2026

For more information and reduced group-rate tickets:

RSVP by November 1

Contact Natalie at **nsufler@aol.com**

JOIN US FOR A SPECIAL UOL CHRISTMAS OUTING!

Saturday, December 19 • 3:00 PM

Sight & Sound Theatres • Lancaster, PA
300 Hartman Bridge Road, Ronks, PA

Experience the epic biblical story of Joshua brought to life with breathtaking sets, live animals, spectacular special effects, and inspiring performances.

Пориньте у захопливу біблійну історію Йошуа, яка оживає на сцені завдяки неймовірним декораціям, живим тваринам, вражаючим спецефектам та надихаючій грі акторів.

LIMITED NUMBER OF TICKETS AVAILABLE
КІЛЬКІСТЬ КВИТКІВ ОБМЕЖЕНА!
Ticket Prices: adults; $99; children ages 2-12; $44

Please see or contact pm Laura Naumenko for Reservations and Information by November 10
708-822-2362